

IGANDEA ★ DIMANCHE

28.09.2025

📍 Hiri-gunean · Centre-bourg

🕒 16:00

Victoire

Victoire grandit entre Saint-Jean-de-Luz et Ascaïn et découvre le chant à Urrugne dans le chœur Tximi-Txama. Adolescente, elle reprend des chansons pop au piano, puis explore d'autres instruments. En 2024, elle s'investit dans la musique : elle fonde le groupe funk-rock Arcopal et rejoint la troupe de comédie musicale Harmonies Plurielles. Ses reprises acoustiques, mêlent folk, pop indie et soul, avec une touche personnelle inspirée de ses émotions. En 2025, elle se lance dans la composition et donne son premier concert solo au festival Emeki, accompagnée de sa guitare et de son piano.

Victoire, Donibane Lohizune eta Azkainen hazi zen, baina kantua Urruñan deskubritu zuen Tximi-Txama abesbatzan. Nerabezaroan pop kantuen bertsioak jotzen hasi zen, pianoa, ukelelea edo gitarrarekin. 2024an Arcopal taldea sortu zuen lagunekin, funk-rock estiloan, eta antzezlan musikal batean parte hartu zuen. Kantu akustikoen bertsioak egiten segitzen du, folk, pop, soul estiloetan, bere emozioak inspirazio bezala erabiliz. 2025ean bere kantuak sortzen hasi zen, eta Emeki festibalean lehen aldikotz ariko da bakarka, gitarra eta pianoarekin.

🕒 18:00

Goxo Txaranga

Créée en 2022 par deux jeunes musiciennes, Goxo Txaranga est une fanfare originaire de Pampelune et ses environs, en Navarre. Né d'un questionnaire sur l'absence de femmes dans les txarangas, le groupe s'est formé autour d'une volonté : revendiquer leur place dans un univers musical traditionnellement masculin. Elles sont aujourd'hui l'une des seules txaranga exclusivement féminine. Leur nom "Goxo" (doux), clin d'œil humoristique, contraste avec la puissance de leur jeu, bien loin des clichés de la musique attribuée aux femmes. Elles jouent dans la rue, lors des fêtes et événements populaires, avec un enthousiasme communicatif.

Goxo Txaranga 2022an sortu zuten bi musikari gazteek Iruña inguruan, Nafarroan. Zergaitik hain neska gutti ari dira txarangetan ? Galdera honi erantzuteko sortu zuten Goxo Txaranga. Gaur egun taldeak fama irabazi du, eta tradizionalki gizonenak diren espazioetan beraien tokia aldarrikatzen segitzen dute, osorik emaztez osatutako txaranga kasik bakarra biziaraiz. "Goxo" izena, humore politarekin kontrastean dago beren estilo indartsu eta biziarekin. Klean, herriko bestetan eta ekitaldi ezberdinetan jotzen dute, humore onez eta energia handiarekin.

🕒 20:00

Lurodei

LURODEI naît en 2021 de l'envie de jouer ensemble des deux amies Maylis Raynal et Manon Irigoyen. Inspirées par le chant traditionnel basque et leur pratique de la polyphonie vocale, elles y ajoutent des instruments acoustiques et électroniques pour faire de la musique "trad'augmenté". Dans la foulée, elles écrivent et composent en français, puis en basque. Leur premier EP "Txorien begietan" (Dans les yeux des oiseaux), est sorti en novembre 2024 sous une forme audio et audiovisuelle.

LURODEI 2021ean sortu zen, Maylis Raynal eta Manon Irigoyen bi lagunek elkarrekin jotzeko gogoaz zutelako. Euskal kantu tradizionalak eta kantu polifonikoak dira beren inspirazio iturri nagusiak. Tresna akustiko eta elektronikoak erabiltzen dituzte, musika tradizionala eguneratzeko. Frantsesez idazten eta sortzen hasi ziren lehenik, eta orain euskaraz ere segitzen dute. "Txorien begietan" izeneko lehen EPa 2024ko azaroan argitaratu zuten.

EMEKI FESTIBALA 2025



IRAILAREN 26, 27 ETA 28AN | **URRUÑA**
LES 26, 27 ET 28 SEPTEMBRE | **URRUGNE**

OSTIRALA ★ VENDREDI

26.09.2025

📍 Posta gela · Salle Posta

🕒 19:00 Hiru emazte kantari gogoan (Conférence chantée)

Estibaliz Robles "Estitxu", Maite Idirin et Lourdes Iriondo ont été des pionnières de la musique basque. Sept autres femmes d'Iparalde leur rendent hommage aujourd'hui : Maialen Alfaro, Maider Bedaxagar et Naia Robles interpréteront leurs chansons, tandis que Patxika Alfaro, Jacqueline Iriart, Maite Ithurbide et Pantxika Heguiapal se chargeront de les présenter.

Estibaliz Robles "Estitxu", Maite Idirin eta Lourdes Iriondo emazte aitzindariak izan ziren euskal musikan. Iparaldeko beste zazpi emazte izango ditugu hemen euren omenez: Maialen Alfaro, Maider Bedaxagar eta Naia Robles euren abestiak kantatzen eta Patxika Alfaro, Jacqueline Iriart, Maite Ithurbide eta Pantxika Heguiapal euren aurkezpena egiten. Abesti onak ez dira inoiz zahartzen.

LARUNBATA ★ SAMEDI

27.09.2025

📍 Hiri-gunean · Centre-bourg

🕒 16:00 Léa & Anuxka

Originaires de Chéraute et Larrau, Léa (24 ans) et Anuxka (20 ans) forment un duo depuis deux ans. Leur rencontre, née d'un projet musical initié par Frantxoa Caset, a révélé une complicité musicale évidente. Elles interprètent un répertoire mêlant chants traditionnels basques, à la guitare ou a cappella, et morceaux plus contemporains, incluant aussi quelques compositions personnelles. Leurs voix sont à l'image de la tradition souletine : pures, sobres, et parfaitement accordées.

Léa (24 urte) eta Anuxka (20 urte) xiberutarrak dira, Sohüta eta Larrainekoak. 2023an hasi ziren elkarrekin kantatzen, Frantxoa Casetek abiatu zuen musika proiektu batean. Bertan agertu zen bi ahotsen arteko uztarketa naturala. Euskal kantu tradizionalak, gaur egungo kantuak baita sorkuntzak ere kantzen dituzte a capella edo gitarrarekin. Beren ahotsak xiberotar tradizioaren eredu ederrak dira : garbiak, soilak eta elkarrekin ezin hobeki nahastuak.

🕒 18:00

Bost Axola

Groupe vocal formé de cinq jeunes femmes d'Urrugne. Alaitz, Audrey, Elena, Éloïse et Haizea se sont rencontrées au sein du chœur de jeunes Tximi-Txama, avant de fonder leur propre ensemble en 2018. Depuis, elles prennent plaisir à revisiter des chants basques et internationaux, en créant leurs propres harmonisations. Leur travail met la voix au premier plan, soutenue par une guitare. Le groupe a publié trois albums à ce jour : Gitarra baten soinuaz (2021), Beti odolean (2023), et Besterik ezinez (2025).

Bost Axola, Urruñako 5 emazte gazte osatua den ahots taldea da. Tximi-Txama gazte abesbatzan elkarrekin kantatu eta, 2018an sortu zuten beren taldea. Euskal eta munduko kantu moldaketak egiten dituzte, ahots polifoniak argitan jarritz eta gitarra batekin lagunduz. Alaitz, Audrey, Haizea, Eloïse eta Elenak, hiru disko argitaratu dituzte, "Gitarra baten soinuaz" 2021ean, "Beti odolean" 2023an eta "Besterik ezinez" 2025ean.

🕒 20:00

Cocanha

Duo féminin de Toulouse composé de Caroline Dufau et Lila Fraysse, qui mêle chants polyphoniques et percussions. Leur musique hypnotique, enracinée dans la tradition occitane, fait revivre un répertoire ancien, réécrit ou inventé, et invite à la danse. Engagées dans une démarche politique, elles chantent en occitan pour affirmer cette langue minorisée. Leur travail s'inscrit dans un mouvement de réappropriation féminine et critique des normes sociales.

Tolosako bikotea. Caroline Dufau eta Lila Fraysse-k, kantu polifonikoak eta perkusioak uztartzen dituzte. Haien musika hipnotikoa, okzitaniako tradizioan errotua da. Errepertorio zaharra berpizten dute, berridatziz edo asmatuz, eta dantzara gonbidatzen gaituzte. Ibilbide politiko bat segituz, okzitanieraz kantatzen dute, gutxitutako hizkuntza hori indartzeko nahian. Talde feminista eta engaiatu hori, arau sozialen kritikaren mugimendu baten parte da.

🕒 Intermèdes / Tarteka

Batukada Feminista

La Batucada Feminista (Bayonne) est un collectif féministe de percussions brésiliennes fondé en 2023. Composé de femmes engagées, il participe aux mobilisations citoyennes, notamment le 8 mars (journée internationale des droits des femmes) et le 25 novembre (contre les violences sexistes et sexuelles). Le groupe défend un féminisme intersectionnel, soutient les luttes LGBTQIA+ et a participé à la marche des fiertés de Biarritz en juin 2025. La Batucada constitue un moyen non violent d'occuper l'espace public, et promeut des valeurs de solidarité, de justice et d'humanisme.

Batukada Feminista (Baiona) 2023an sortutako kolektibo feminista da. Emazte engaiatu horiek, mobilizazio herritarretan parte hartzen dute, bereziki martxoaren 8an (Emakumeen Eskubideen Nazioarteko Eguna) eta azaroaren 25ean (indarkeria matxistak eta sexualen aurkako eguna). Taldeak feminismo intersektionala defendatzen du, LGBTQIA+ borrokak sostengatzen, eta 2025eko ekainean Miarritzeko harrotasun martxan parte hartu du. Batukada, espazio publikoa modu baketsuan okupatzeko tresna da, eta elkartasuna, justizia, eta humanismoa aldarrikatzen ditu.